

MYRCAS

Transferencia y adaptación de itinerarios formativos para la cualificación en el medio rural

Transference and adaptation of the new training itineraries for the qualification in the rural realm

LA ASOCIACIÓN TRANSNACIONAL

IRMA S.L. – Instituto de Restauración y Medio Ambiente es una PYME española dedicada a actividades formativas y a la gestión de proyectos relacionados con el desarrollo rural, la protección del patrimonio natural y la explotación de los recursos naturales. Posee gran experiencia en acciones de cooperación con diferentes agentes sociales, entidades, empresas y autoridades relacionadas con el medio rural y ha trabajado en los siguientes campos: medio ambiente, agricultura ecológica, turismo ecológico, cultivo de castaños, micología u otras actividades relacionadas.



ADESPER – Agrupación para el Desarrollo Sostenible y Promoción del Empleo Rural es una organización española sin ánimo de lucro formada por diversos agentes sociales en el ámbito del desarrollo rural y local. Posee gran experiencia en el campo del desarrollo rural sostenible, campo en el que trabaja desde una doble vertiente: la formación y la creación de empleo. De este modo, la organización fomenta la creación de empleo como un modo de evitar el despoblamiento rural y de mejorar las condiciones sociales y económicas de las áreas rurales.



ADRAT – Agencia para o Desenvolvimento da Regiao do Alto Tâmega. Desde su fundación en 1990 posee una gran experiencia en gestión de fondos de la UE, con el principal objetivo de promover y difundir las potencialidades de su región: promoviendo y apoyando el interés regional, apoyando las actividades empresariales y las potenciales inversiones, estimulando acciones culturales, sociales y de defensa del patrimonio regional, fomentando acciones de formación profesional, organizando coloquios, conferencias y seminarios sobre los temas de interés en la región, etc.



AEGEAS C.V.T – El Centro de Formación Profesional “Aegeas” inició su actividad en 1993 y desde entonces ha estado dedicado a la formación profesional continua para grupos socialmente vulnerables (desempleados, padres de familias monoparentales, personas en situación de discriminación social, personas con discapacidad, etc.) y también a la formación profesional a medida para profesionales y funcionarios. Aegeas es una entidad certificada por el Centro Nacional de Acreditación de Formación Profesional Continua (EKEPIS) e implementa una media de 20.000 horas de formación al año. Sus campos de formación incluyen los siguientes sectores: desarrollo local sostenible, medioambiente, patrimonio cultural, salud, formas tradicionales y alternativas de turismo, agricultura, medios de comunicación, etc.



CEDER – El Centro Regional para el Desarrollo Rural Sostenible tiene como principal objetivo el aumento del capital social de la población rural, reforzando el espíritu de la comunidad, promoviendo acciones locales basadas en las iniciativas de los ciudadanos y mejorando la calidad de vida de la población rural. CEDER también pretende ofertar similares oportunidades a la población, en términos de desarrollo social y personal, aumentar la dinámica de los territorios rurales mediante la mejora de la calidad los recursos humanos, y rehacer y proteger el patrimonio natural, las tradiciones y la cultura.



AGROINSTITUT NITRA es una institución educativa con una tradición de más de 40 años y trabaja en el desarrollo de estrategias de formación continua y en el desarrollo de proyectos, principalmente en el sector de la agricultura y el desarrollo rural, tanto a nivel nacional como internacional. Los principales objetivos estratégicos de la entidad son:

- Desarrollo de un sistema efectivo de educación continua en el sector agroalimentario.
- Servicios de apoyo y asesoramiento.

La organización ofrece también alojamiento y catering, alquiler de salas de conferencias y servicios de biblioteca.



PROVINCIA DI PIACENZA. La Provincia de Piacenza es la autoridad local a cargo de los municipios de su propio territorio y de la región de Emilia Romagna, encargándose de los intereses y necesidades de la población. Posee 375 empleados. La entidad desarrolla sus funciones administrativas en los siguientes campos: protección medioambiental, promoción y desarrollo de actividades culturales, agricultura, educación superior y formación profesional, asistencia técnica y administrativa a organismos públicos locales, y elaboración e implementación del programa de coordinación territorial.



THE TRANSNATIONAL ASSOCIATION

IRMA S.L. – Institute of Restoration and Environment is a Spanish SME dedicated to training activities and management of projects related to the rural development, natural heritage protection and sustainable exploitation of natural resources. It has great experience in cooperation actions with many social actors, entities, enterprises and authorities related to the rural realm and it has worked in the following fields: environment, ecological agriculture, ecological tourism, cultivation of chestnuts, fungi forestry and other associated activities.

ADESPER - Association for Sustainable Development and Promotion of Rural Employment is a Spanish non-profit organisation formed by several social agents in the scope of rural and local development. It has a wide experience in the field of sustainable rural development; it deals with the latter from a double point of view: training and work creation. In this way, it fosters employment generation as a way to avoid a rural depopulation and to improve social and economic conditions in the rural areas.

ADRAT – Agency for the development of the Alto Tâmega region. It has experience in EU funds since its foundation in 1990, with the aim of promoting and spreading the region potentialities: promoting and supporting the regional interest, attending the enterprises actions and potential investments, stimulating cultural, social and defence actions of the regional heritage, fostering professional training actions, organizing colloquiums, conferences and seminars about subjects of regional interest, etc.

AEGEAS C.V.T – The Centre of Vocational Training “Aegeas” was established in 1993 and ever since has been providing mainly continuous vocational training to vulnerable social groups (the unemployed, single parent families, people faced with social discrimination, people with disabilities, etc.), but also tailor-made vocational training for professionals and civil servants. CVT Aegeas is certified by the National Accreditation Centre for Continuing Vocational Training (EKEPIS) and implements on average 20.000 training hours/year. Its field of training expertise include the following sectors: sustainable local development, environment, cultural heritage, health, traditional and alternative forms of tourism, agriculture, Mass Media, etc.

CEDER – The main aim of the Regional Centre for Sustainable Rural Development is to increase the social capital of the rural population, to strengthen the community spirit, to promote local actions based on the local citizen initiatives and to improve the quality of life of the rural people. CEDER also intends to: provide similar opportunities for people in terms of social and personal development, increase the dynamics of rural territories by increasing the quality of human resources, and remake and sustain the natural heritage, traditions and culture.

AGROINSTITUT NITRA is an educational institution with more than 40 years of tradition and it is involved in the development of continuing education strategies and projects, mainly in the sector of agriculture and rural development, both at national and international level. The main strategic goals of the entity are:

- Development of effective continuing education system in agro-food sector.
- Support and advisory services.

Our organisation offers lodging and catering, renting of conference and board facilities and library services.

PROVINCIA DI PIACENZA. The Province of Piacenza is the Local Authority in the Municipalities of its own territory and the Region of Emilia Romagna, and it takes care of the interests and needs of the population. It has 375 employees. The entity carries out its administrative functions in the following fields: environment protection, promotion and development of cultural activities, agriculture, higher education and professional training, technical and administrative assistance to local public bodies, and elaboration and implementation of the land coordination programme.



MYRCAS

Transferencia y adaptación de itinerarios formativos para la cualificación en el medio rural

Transference and adaptation of the new training itineraries for the qualification in the rural realm

ACUERDO / AGREEMENT n°: ES/09/LLP-LdV/TOI/149060

PROYECTO / PROJECT n°: 2009-1-ES1-LEO05-10359

Esta publicación (comunicación) es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.

This publication (communication) reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use, which may be made of the information contained therein.

Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea
With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union



EL PROGRAMA DE APRENDIZAJE PERMANENTE (PAP)

El Programa pretende contribuir a través del aprendizaje permanente al desarrollo de la UE como sociedad del conocimiento avanzado, con un desarrollo económico sostenible, más y mejores trabajos y una mayor cohesión social. Asimismo, persigue el intercambio, la cooperación y la movilidad entre centros y sistemas educativos y de formación dentro de la UE, de modo que se conviertan en una referencia de calidad mundial. Conforme a los objetivos de la Estrategia de Lisboa, estimula la modernización y adaptación de los sistemas de educación y formación de los países participantes, además de añadir un valor añadido europeo a los ciudadanos individuales directamente, al fomentar su movilidad y otras acciones de cooperación.

THE LIFELONG LEARNING PROGRAMME (LLP)

The Programme aims to contribute through lifelong learning to the development of the EU as an advanced knowledge society, with sustainable economic development, more and better jobs and greater social cohesion. In particular, it aims to foster interchange, co-operation and mobility between education and training institutions and systems within the EU so that they may become a world quality reference. In this way, it addresses the modernisation and adaptation of education and training systems in the participating countries, particularly in the context of the strategic Lisbon agenda goals, and brings European added value directly to individual citizens participating in its mobility and other co-operation actions.

EL PROGRAMA LEONARDO DA VINCI - FORMACIÓN PROFESIONAL (LdV)

El programa Leonardo da Vinci une la política a la práctica en el campo de la formación profesional. Incluye diversos proyectos, desde los que proporcionan a los individuos la oportunidad de mejorar sus competencias, su conocimiento y sus habilidades a lo largo de un período en un país extranjero, a otros a escala europea en los que los participantes cooperan entre ellos para aumentar el atractivo, la calidad y el funcionamiento de los sistemas y prácticas del programa.

THE LEONARDO DA VINCI PROGRAMME - VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING (LdV)

The Leonardo da Vinci programme links policy to practice in the field of vocational education and training (VET). Projects range from those giving individuals the chance to improve their competences, knowledge and skills through a period abroad, to Europe-wide co-operation between VET stakeholders in order to enhance the attractiveness, quality and performance of VET systems and practices.

PROYECTOS MULTILATERALES DE TRANSFERENCIA DE INNOVACIÓN

Los proyectos de transferencia de innovación Leonardo da Vinci pretenden mejorar la calidad y el atractivo de los sistemas de FP europeos adaptando e integrando contenidos innovadores o los resultados de proyectos Leonardo da Vinci anteriores y otros proyectos de innovación a los sistemas de formación profesional públicos y/o privados y en las empresas a nivel nacional, local, regional o sectorial.

El proceso para la transferencia de resultados o contenidos de formación innovadores incluye:

La identificación y análisis de los requisitos del grupo destinatario.

La selección y análisis de contenidos innovadores que cubran dichos requisitos y el análisis de su transferibilidad.

La integración (o reconocimiento) a nivel europeo, nacional, regional, local y/o sectorial de los sistemas y prácticas de formación.

MULTILATERAL PROJECTS - TRANSFER OF INNOVATION

The aim of Leonardo da Vinci Multilateral Projects 'Transfer of Innovation' is to improve the quality and attractiveness of the European VET system by adapting and integrating innovative training contents or results from previous Leonardo da Vinci Projects, or from other innovative projects into public and/or private vocational training systems and companies at the national, local, regional, or sectorial level.

The process for transferring innovative training contents or results will include the following:

Identifying and analysing targeted user requirements.

Selecting and analysing innovative contents to meet these requirements and analysing the feasibility of transfer.

Integrating (or certifying) new training systems and practices at European, national, regional, local and/or sectorial level.

EL PROYECTO MYRCAS

El proyecto MYRCAS: **“Transferencia y adaptación de itinerarios formativos para la cualificación en el medio rural”** es un proyecto Leonardo da Vinci para la transferencia de la innovación, desarrollado dentro del Programa de Aprendizaje Permanente, y con una duración de 18 meses.

Promueve la transferencia de los resultados de tres proyectos anteriores, que fueron desarrollados como Proyectos Piloto bajo el Programa Leonardo da Vinci:

IRIS: Agricultura ecológica: una inserción laboral innovadora.

MYKOS: Los hongos como un recurso de empleo, desarrollo sostenible y diversificación económica en el medio rural.

CHESTNUT IN EUROPE-III-MILENIO: El castaño como herramienta de dinamización.

THE MYRCAS PROJECT

The MYRCAS project: **“Myrcas: Transference and adaptation of the new training itineraries for the qualification in the rural realm”** is a Leonardo da Vinci - Transfer for Innovation Project, developed within the framework of the Lifelong Learning Programme and with a total lifetime of 18 months.

It intends to transfer the results of three previous projects that were developed as Pilot Projects within the previous Leonardo da Vinci Programme:

IRIS: Organic Agriculture: an innovative labour insertion.

MYKOS: Fungi as a resource for employment, sustainable development and economical diversification in the rural realm.

CHESTNUT IN EUROPE - III MILLENNIUM: Chestnut trees as a dynamisation tool.



OBJETIVOS DEL PROYECTO

Mejorar la calidad del sistema europeo de Formación Profesional adaptando e integrando resultados y contenidos innovadores.

Transferir los resultados a colectivos del medio rural que necesitan una capacitación específica de acuerdo con los recursos endógenos.

Selección de los contenidos innovadores (manuales, unidades didácticas, curso piloto para lograr inserción laboral real) para cubrir los requerimientos de la transferencia.

Adaptar los contenidos a los diseños curriculares, la cultura, las necesidades y los requerimientos de los usuarios destinatarios.

Transferencia a nuevos contextos socio-culturales y lingüísticos.

OBJECTIVES OF THE PROJECT

To improve the quality of the European VET system by adapting and integrating innovative results and contents.

To transfer the results to rural groups in need of specific qualification related to endogenous resources.

To select innovative contents (manuals, didactic units, pilot course, etc... in order to achieve actual labour market insertion) so as to meet transfer requirements.

To adapt contents to curricular designs, culture and needs, as well as to target user needs.

To transfer the contents to new social, cultural and linguistic backgrounds.

DESTINATARIOS DEL PROYECTO

Los principales grupos objetivos son: jóvenes sin cualificación en el medio rural, mujer rural, grupos desfavorecidos, inmigrantes y personas con discapacidad.

También se consideran beneficiarios: maestros, profesores, autoridades educativas, agentes sociales del sector turístico, agrícola y medioambiental, centros de formación y empresas, Grupos de Acción Local, entidades públicas, etc...

TARGET GROUPS OF THE PROJECT

The main target groups are: non-qualified young people of the rural areas, rural women, disadvantaged groups, immigrants and disabled people.

The following groups are also considered beneficiaries: teachers, trainers, educational authorities, local actors of the tourism, agriculture and environment fields, training centres and enterprises, Local Action Groups, public entities, etc.

RESULTADOS ESPERADOS

Los principales resultados esperados a partir del proyecto MYRCAS son:

3.500 Folletos informativos.

35 Acciones de difusión.

56 Acuerdos de colaboración.

6 Boletines informativos.

1 Página web del proyecto.

140 copias del “Estudio de detección de necesidades formativas”.

6 Cursos experimentales de validación o Cursos Piloto.

2.100 copias de la “Guía de Buenas Prácticas”.

FORESEEN RESULTS

The main foreseen results of the MYRCAS project are:

3.500 Informative brochures.

35 Dissemination actions.

56 Collaboration agreements.

6 Newsletters.

1 Website of the project.

140 copies of the “Study for the detection of training needs”

6 Experimental validation courses or Pilot courses.

2.100 copies of the “Good Practises Guide”.

